



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/916
15 December 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 83 повестки дня

КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Мартин ВАЛЬТЕР (Чехословакия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 23 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Кризис внешней задолженности и развитие", и передать его на рассмотрение Второго комитета.
2. Второй комитет рассмотрел этот пункт на своих 16, 21, 24, 28 и 48-м заседаниях 19-21, 24, 26 и 31 октября и 9 декабря. Отчет об общей дискуссии в Комитете по этому пункту содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/43/SR.16-21, 24, 28 и 48). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на 3-10-м заседаниях 5-7, 10 и 11 ноября (A/C.2/43/SR.3-10).
3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:
 - A/43/184 Письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 1 марта 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике министров иностранных дел стран, входящих в Контадорскую группу и ее Группу поддержки, распространенное по завершении третьего очередного заседания Постоянного органа для консультаций и согласования политики, состоявшегося 24-26 февраля 1988 года в Картахене, Колумбия
 - A/43/235- S/19674 Письмо Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных Наций от 22 марта 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее выдержки из послания к стране министра, исполняющего обязанности президента Республики Панамы, от 21 марта 1988 года

- A/43/283-
S/19736 Письмо Постоянных представителей Союз Советских Социалистических Республик и Югославии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст советско-югославской декларации, принятой 15 марта 1988 года в Белграде
- A/43/287-
S/19740 Письмо Постоянного представителя Панама при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст решения 271, принятого Латиноамериканским советом Латиноамериканской экономической системы (ЛИАЭС) на его чрезвычайном совещании, которое состоялось 28-29 марта 1988 года в Каракасе
- A/43/370 Письмо Постоянного представителя Гватемалы при Организации Объединенных Наций от 27 мая 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее резолюции и решения, принятые семьдесят девятой сессией Межпарламентского союза, которая состоялась в городе Гватемале 8-16 апреля 1988 года
- A/43/373 Письмо Постоянных представителей Федеративной Республики Германии и Таиланда при Организации Объединенных Наций от 11 мая 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты совместной декларации, принятой на седьмом совещании министров иностранных дел Европейского сообщества и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, которое состоялось в Дюссельдорфе 2-3 мая 1988 года
- A/43/399 Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Тринидада и Тобаго при Организации Объединенных Наций от 9 июня 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике четырнадцатого совещания Постоянного комитета министров иностранных дел стран Карибского сообщества, состоявшегося в Порт-оф-Спейне 20-21 мая 1988 года
- A/43/480 Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Антигуа и Барбуды при Организации Объединенных Наций от 22 июля 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике девятого совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества, состоявшегося 4-8 июля 1988 года в Дип-Бее, Антигуа и Барбуда
- A/43/510-
S/20091 Письмо Постоянного представителя Брунея Даруссалама при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее выдержки из совместного коммюнике двадцать первого совещания АСЕАН на уровне министров, проходившего в Бангкоке 4-5 июля 1988 года
- A/43/538 Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Филиппин при Организации Объединенных Наций от 15 августа 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Манильской декларации 1988 года, принятой на Международной конференции государств, недавно восстановивших демократическую форму правления, которая состоялась в Маниле 3-6 июня 1988 года

- A/43/587 Письмо Постоянного представителя Германской Демократической Республики при Организации Объединенных Наций от 2 сентября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заявление министра иностранных дел об осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы
- A/43/647 Доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Поиски долгосрочного решения проблемы задолженности"
- A/43/671 Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 30 сентября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Декларацию двенадцатого ежегодного совещания министров иностранных дел Группы 77, которое состоялось 28-30 сентября 1988 года в Нью-Йорке
- A/43/667-
S/20212 Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 29 сентября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее копии итоговых документов, принятых на Конференции министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшейся в Никосии 5-10 сентября 1988 года
- A/43/692-
S/20220 Письмо Постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 7 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст заключительного коммюнике, принятого координационным совещанием министров иностранных дел Организации Исламская конференция, состоявшемся в Нью-Йорке 29 сентября 1988 года
- A/43/709 Письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительное коммюнике, принятое Совещанием министров и глав делегаций неприсоединившихся стран на сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи 3 октября 1988 года
- A/43/713 Письмо Постоянного представителя Зимбабве при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документ, озаглавленный "Оценка нынешнего состояния диалога Север-Юг и предложения по его активизации", подготовленный на первом совещании по вопросам существования Постоянного комитета министров по экономическому сотрудничеству движения неприсоединившихся стран, состоявшемся в Хараре 4-7 июля 1988 года
- A/43/740 Письмо Постоянного представителя Украинской Советской Социалистической Республики при Организации Объединенных Наций от 21 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее совместное заявление делегаций Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии по вопросу о нынешнем положении в области международных валютно-финансовых отношений

A/43/791- S/20265 Письмо Постоянных представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Перу и Уругвая при Организации Объединенных Наций от 29 октября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст "Уругвайской декларации", принятой 29 октября 1988 года на втором заседании Постоянного органа для консультаций и согласования политики, состоявшемся в Пунта-дель-Эсте, Уругвай

A/43/800 Письмо Постоянного представителя Мальты при Организации Объединенных Наций от 11 ноября 1988 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Мадридского воззвания, принятого Европейской конференцией парламентариев и неправительственных организаций, по вопросу о взаимозависимости и солидарности Севера и Юга, которая проводилась в Мадриде 1-3 июня 1988 года

4. На 16-м заседании 19 октября Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию выступили со вступительными заявлениями (см. A/C.2/43/SR.16).

5. На 21-м заседании 24 октября Председатель Комитета сделал заключительное заявление (см. A/C.2/43/SR.21).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюций A/C.2/43/L.15, L.15/Rev.1 и L.15/Rev.2

6. На 24-м заседании 26 октября представитель Туниса от имени государств -членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, внес проект резолюции (A/C.2/43/L.15), озаглавленный "Кризис внешней задолженности и развитие: поиски долгосрочного решения проблемы задолженности", который гласил:

"Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года об укреплении международного экономического сотрудничества в целях решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран и 42/198 от 11 декабря 1987 года об углублении международного сотрудничества в связи с проблемой внешней задолженности,

ссылаясь на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года 1/, 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года 2/ и 358 (XXXV) от 5 октября 1988 года 3/ и соответствующие рекомендации, содержащиеся в

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

2/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I.

3/ Будет издана в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 15 (A/43/15), том II, часть первая.

среднесрочном глобальном обзоре прогресса, достигнутого в ходе осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 4/,

ссылаясь на Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии, в частности на главу II 5/,

признавая, что возросшее долговое бремя и ухудшающееся положение в области задолженности развивающихся стран по-прежнему являются основным препятствием для их экономического роста и устойчивого развития и угрозой для их политической стабильности,

подчеркивая глобальное влияние и политический характер кризиса задолженности,

будучи обеспокоена серьезными социальными последствиями проблемы задолженности и программ перестройки в развивающихся странах,

будучи глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на значительные усилия, предпринимаемые развивающимися странами, и жертвы, на которые они идут в целях преодоления кризиса задолженности, нынешний международный подход к урегулированию этого кризиса не является всеобъемлющим и эффективным и не привел к возобновлению роста и развития в развивающихся странах-должниках,

признавая наличие безотлагательной необходимости в дальнейшем расширении масштабов и осуществления сокращения задолженности, в том числе обслуживания задолженности,

признавая таким образом сохраняющуюся необходимость в эффективном международном сотрудничестве, в частности путем улучшения международных экономических условий, в целях достижения прочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблемы задолженности развивающихся стран,

будучи глубоко обеспокоена тем, что разрыв между обязательствами и возможностями по обслуживанию задолженности увеличивается и что, таким образом, перспективы уменьшения бремени задолженности, сдерживающего процесс развития в развивающихся странах, остаются неутешительными,

с беспокойством отмечая, что общая потеря и чистая передача реальных ресурсов из развивающихся стран, особенно усилившаяся в связи с кризисом задолженности, лишает эти страны ресурсов, необходимых для финансирования их роста и развития,

4/ Резолюция 40/205, приложение.

5/ TD/351, часть первая, раздел I.

1. выражает глубокую признательность Генеральному секретарю за его личное участие в поисках прочного и долговременного урегулирования кризиса задолженности, а также за его вступительное заявление по этому вопросу;
2. с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Поиски долгосрочного решения проблемы задолженности" 6/, в частности предисловие к докладу;
3. подчеркивает, что кризис задолженности развивающихся стран является глобальным по своему влиянию и политическим по своему характеру и последствиям и оказывает воздействие не только на отношения между кредиторами и должниками, но также и на перспективы для мирового сообщества в целом, требуя, тем самым, согласованных политических действий;
4. выражает серьезное беспокойство по поводу того, что кризис задолженности ослабить не удалось, что в развивающихся странах-должниках по-прежнему отсутствуют возможности для роста и развития и что их экономические и социальные перспективы остаются неутешительными;
5. выражает также серьезное беспокойство в связи с тем, что в существующих условиях, включая отсутствие благоприятной международной экономической обстановки, программы структурной перестройки в связи с их отрицательными политическими, социальными и экономическими последствиями породили среди развивающихся стран-должников явление растущей "усталости от перестройки", а также лишили их возможности возобновить экономический рост и восстановить кредитоспособность;
6. настоятельно призывает международное сообщество изыскивать пути к прочному, справедливому и взаимно согласованному решению проблемы задолженности развивающихся стран, ориентированному на рост и развитие;
7. настоятельно призывает многосторонние финансовые учреждения продолжать свою деятельность по пересмотру условий, подчеркивает необходимость в более гибком подходе, согласующемся с социальными задачами и приоритетами в области роста и развития развивающихся стран, а также с условиями мировой экономики, и подчеркивает далее необходимость избежания перекрестных условий;
8. подтверждает, что главный приоритет любой стратегии в области задолженности должен заключаться в обеспечении того, чтобы развивающиеся страны-должники достигли соответствующего уровня роста, достаточного для удовлетворения их социальных и экономических потребностей и потребностей в области развития, и настоятельно призывает все заинтересованные стороны выработать новые пути и средства обеспечения наличия требуемых ресурсов для достижения такого уровня роста;

9. признает, что глобальное решение проблемы задолженности включает, среди прочего, существенное расширение доступа товаров развивающихся стран на рынки развитых стран и улучшение их условий торговли, а также расширение их способности увеличивать объем своего импорта в соответствии со своими потребностями в области роста и развития;

10. приветствует растущее признание необходимости сокращения задолженности и призывает развитые страны-кредиторы, соответствующие органы, организации, подразделения и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также частные банки расширить эту концепцию и ее реализацию таким образом, чтобы охватить все виды задолженности и категории развивающихся стран-должников и воплотить ее в политических мерах с целью сокращения объема задолженности и ее обслуживания в соответствии с платежеспособностью развивающихся стран и их потребностями в росте и развитии;

11. просит Генерального секретаря продолжить свои усилия и начать широкий процесс консультаций на высоком уровне с главами государств и правительств развитых стран-кредиторов и заинтересованных развивающихся стран-должников, главами соответствующих специализированных учреждений и руководством соответствующих частных финансовых учреждений, с тем чтобы способствовать достижению общего понимания в плане решения проблемы задолженности развивающихся стран в контексте их роста и развития;

12. просит также Генерального секретаря принять все другие меры для осуществления настоящей резолюции;

13. просит далее Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции Генеральной Ассамблеи на ее сорок четвертой сессии".

7. Пересмотренный проект резолюции (A/C.2/43/L.15/Rev.1) был распространен 7 декабря 1988 года и гласил:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года об укреплении международного экономического сотрудничества в целях решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран и 42/198 от 11 декабря 1987 года об углублении международного сотрудничества в отношении стратегии в области внешней задолженности,

ссылаясь на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года 7/, 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года 8/ и 358 (XXXV) от 5

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

8/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I.

октября 1988 года 9/ и соответствующие рекомендации, содержащиеся в среднесрочном глобальном обзоре прогресса, достигнутого в ходе осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 10/,

ссылаясь на Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии 11/,

признавая, что ухудшающееся экономическое положение развивающихся стран, имеющих значительное бремя задолженности, которое является основным препятствием для их экономического роста и устойчивого развития, может поставить под угрозу их экономическую, социальную и политическую стабильность,

подчеркивая, что общемировое влияние и многочисленные последствия задолженности развивающихся стран для современной все более взаимозависимой мировой экономики может поставить под угрозу их политическую стабильность,

признавая, что в нынешних условиях, несмотря на сохраняющуюся озабоченность относительно политических и социальных последствий, связанных с осуществлением программы структурной перестройки в развивающихся странах-должниках, необходимы как коллективные, так и индивидуальные усилия всех стран по осуществлению перестройки, причем вклад каждой страны в общее дело должен соответствовать ее возможностям и роли в мировой экономике,

приветствуя растущее признание того факта, что сокращение размера задолженности и платежей в счет обслуживания долга является необходимым условием достижения долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран,

признавая сохраняющуюся необходимость в укреплении эффективного международного сотрудничества в целях решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран на долгосрочной, справедливой и взаимно согласованной основе, в частности путем улучшения международных экономических условий,

отмечая, что, несмотря на уже предпринятые международным сообществом усилия по решению проблемы задолженности, ее серьезный характер настоятельно требует вновь подтвердить необходимость совместной ответственности всех соответствующих сторон,

отмечая с озабоченностью, что чистый отток ресурсов из группы развивающихся стран, в том числе ухудшение условий торговли, значительно обостряемые кризисом задолженности, лишает эти страны ресурсов, необходимых для финансирования их роста и развития,

9/ Будет издана в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 15 (A/43/15), том II, часть первая.

10/ Резолюция 40/205, приложение.

11/ TD/351, часть первая, раздел I.

1. выражает признательность Генеральному секретарю за его участие в рассмотрении проблемы задолженности и его доклад, озаглавленный "Поиски долгосрочного решения проблемы задолженности" 12/;

2. подчеркивает, что кризис задолженности в условиях растущей взаимозависимости мировой экономики оказывает широкомасштабное воздействие, имеющее зачастую политические последствия, и отражается не только на отношениях между кредиторами и должниками, но и на перспективах развития мирового сообщества в целом, что обуславливает необходимость общего подхода в условиях политической активности и непрерывного тесного сотрудничества;

3. выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что общий объем задолженности развивающихся стран-должников остается на прежнем уровне и зачастую увеличивается, что в странах-должниках по-прежнему отсутствуют возможности для роста и развития и что их экономические и социальные перспективы по-прежнему вызывают серьезную тревогу;

4. подчеркивает, что для поддержки усилий развивающихся стран-должников в решении проблемы их внешней задолженности и сокращения политических и социальных издержек программ структурной перестройки, а также уменьшения "усталости" от перестройки необходимы благоприятные международные экономические условия в сочетании с ориентированным на рост подходом к проблеме развития, что способствовало бы восстановлению экономического роста, развития и кредитоспособности этих стран;

5. настоятельно призывает международное сообщество продолжать на основе диалога и совместной ответственности поиск долгосрочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблемы задолженности развивающихся стран, ориентированного на рост и развитие;

6. предлагает многосторонним финансовым учреждениям продолжать пересмотр критериев определения условий с учетом, в частности, социальных целей, первоочередных задач развивающихся стран в области роста и развития и изменяющихся мировых экономических условий и подчеркивает далее необходимость обеспечения более эффективной координации между многосторонними финансовыми учреждениями, которая должна исключить перекрестные условия;

7. подтверждает, что важной целью любой стратегии в области задолженности должно являться достижение развивающимися странами-должниками соответствующего уровня роста, достаточного для удовлетворения их социальных и экономических потребностей и потребностей в области развития, что в свою очередь укрепит их возможности по обслуживанию долга, и настоятельно призывает все соответствующие стороны выработать новые пути и средства эффективного проведения политики, направленной на достижение такого уровня;

8. признает, что усилия по решению проблемы задолженности должны включать, среди прочего, проведение странами-кредиторами и странами-должниками политики, которая способствовала бы росту экспорта из стран-должников и его диверсификации в сочетании с соответствующей макроэкономической политикой и расширением доступа на рынки в развитых и развивающихся странах в соответствии с положениями Генерального соглашения по тарифам и торговле, касающимися специального и дифференцированного режима в отношении развивающихся стран;

9. признает необходимость дальнейшего расширения в рамках соответствующих форумов круга подходов к сокращению размера задолженности и выплат по обслуживанию долга, включая расширение сферы и масштабов применения используемых в настоящее время финансовых методов;

10. просит Генерального секретаря активизировать свои усилия путем проведения консультаций на высоком уровне с главами государств и правительств, а также с другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы способствовать достижению общего понимания в плане решения проблемы задолженности развивающихся стран в контексте их роста и развития;

11. также просит Генерального секретаря принять другие надлежащие меры в целях осуществления настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии соответствующий доклад".

8. На 48-м заседании 9 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Эджевиоме Элохо Отобо (Нигерия) сообщил Комитету о результатах неофициальных консультаций, проведенных по пересмотренному тексту проекта резолюции.

9. На этом же заседании представитель Туниса представил от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, пересмотренный проект резолюции (A/C.2/43/L.15/Rev.2), в который он впоследствии внес устные изменения, заменив слова "стратегии в области внешней задолженности" в конце первого пункта преамбулы словами "проблемы внешней задолженности", а слово "burdens" в четвертом пункте преамбулы английского текста - словом "burden".

10. Представитель Греции сделал заявление от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества, в котором он предложил заменить в одиннадцатом пункте преамбулы слова "кризисом задолженности и ухудшением условий торговли" словами "кризисом задолженности, и ухудшение условий торговли", а слово "лишает" заменить словом "лишают".

11. Представитель Саудовской Аравии выступил с заявлением и предложил включить в пункт 8 постановляющей части перед словами "странами-кредиторами" слово "развитыми".

12. После выступлений представителя Греции (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества) и представителя Туниса (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77) Комитет постановил прервать заседание.

13. Когда заседание было возобновлено и после того, как представитель Греции задал вопрос (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества), представитель Туниса (от имени государств -

членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77) сделал заявление, в котором он разъяснил, что пересмотренный текст проекта резолюции A/C.2/43/L.15/Rev.2 включены лишь следующие изменения:

а) в заголовке слова "проблемы задолженности" были заменены словами "проблем задолженности";

б) в первом пункте преамбулы слова "стратегии в области внешней задолженности" в конце этого пункта были заменены словами "проблемы внешней задолженности";

с) в четвертом пункте английского текста преамбулы слово "burdens" было заменено словом "burden".

14. После заявлений представителей Греции (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества), Туниса (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77) и Саудовской Аравии Комитет принял проект резолюции A/C.2/43/L.15/Rev.2 с внесенными в него устными изменениями путем проведения заносимого в отчет о заседании голосования 115 голосами против 1 при 1 воздержавшемся (см. пункт 19, проект резолюции). В результате голосования голоса распределились следующим образом 13/:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней, Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Таиланд, Того,

13/ Делегация Непала впоследствии указала, что если бы она присутствовала на заседании во время голосования, то она проголосовала бы за принятие проекта резолюции.

Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Япония.

15. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Греции (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского сообщества), Японии, Соединенных Штатов Америки, Туниса (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77) и Союза Советских Социалистических Республик (см. A/C.2/43/SR.49).

В. Проект решения A/C.2/43/L.19

16. На 28-м заседании 31 октября представитель Туниса представил от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, проект решения (A/C.2/43/L.19), озаглавленный "Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития".

17. На 48-м заседании 9 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Эджевиоме Элохо Отобо (Нигерия) сообщил Комитету, что в результате неофициальных консультаций было решено передать данный проект решения на рассмотрение сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

18. На этом же заседании Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее передать проект решения A/C.2/43/L.19 на рассмотрение ее сорок четвертой сессии (см. пункт 20, проект решения).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

19. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Кризис внешней задолженности и развитие: поиски долгосрочного решения проблем задолженности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/202 от 8 декабря 1986 года об укреплении международного экономического сотрудничества в целях решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран и 42/198 от 11 декабря 1987 года об углублении международного сотрудничества в отношении проблемы внешней задолженности,

ссылаясь на резолюции Совета по торговле и развитию 165 (S-IX) от 11 марта 1978 года 14/, 222 (XXI) от 27 сентября 1980 года 15/ и 358 (XXXV) от 5 октября 1988 года 16/ и соответствующие рекомендации, содержащиеся в среднесрочном глобальном обзоре прогресса, достигнутого в ходе осуществления Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 17/,

ссылаясь на Заключительный акт, принятый Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее седьмой сессии 18/,

признавая, что ухудшающееся экономическое положение развивающихся стран, имеющих значительное бремя задолженности, которое является основным препятствием для их экономического роста и устойчивого развития, может поставить под угрозу их экономическую, социальную и политическую стабильность,

подчеркивая, что общемировое влияние задолженности развивающихся стран и ее самые разнообразные последствия для современной все более взаимозависимой мировой экономики могут поставить под угрозу их политическую стабильность,

признавая, что в нынешних условиях, несмотря на сохраняющуюся озабоченность относительно политических и социальных последствий, связанных с осуществлением программы структурной перестройки в развивающихся странах-должниках, необходимы как коллективные, так и индивидуальные усилия всех стран по осуществлению перестройки, причем вклад каждой страны в общее дело должен соответствовать ее возможностям и роли в мировой экономике,

приветствуя растущее признание дальнейшего увеличения разнообразия вариантов, которые, в частности, ведут к сокращению размера задолженности и платежей в счет обслуживания долга и содействуют достижению долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран,

признавая сохраняющуюся необходимость в укреплении эффективного международного сотрудничества в целях решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран на долгосрочной, справедливой и взаимно согласованной основе, в частности путем улучшения международных экономических условий,

14/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть вторая, приложение I.

15/ Там же, тридцать пятая сессия, Дополнение № 15 (A/35/15), том II, приложение I.

16/ Будет издана в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 15 (A/43/15), том II, часть первая.

17/ Резолюция 40/205, приложение.

18/ TD/351, часть первая, раздел I.

отмечая, что, несмотря на уже предпринятые международным сообществом усилия по решению проблемы задолженности, ее серьезный характер настоятельно требует вновь подтвердить совместную ответственность всех соответствующих сторон,

будучи глубоко обеспокоена тем, что обязательства по обслуживанию долга остаются высокими, что факторы, определяющие платежеспособность, не изменились сообразно обязательствам по обслуживанию долга большинства развивающихся стран и что перспективы смягчения негативных последствий бремени задолженности для процесса развития в развивающихся странах остаются неопределенными,

отмечая с озабоченностью, что чистый отток финансовых ресурсов из группы развивающихся стран в целом, обостряемый кризисом задолженности, и ухудшение условий торговли лишают эти страны ресурсов, необходимых для финансирования их роста и развития,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю за его участие в рассмотрении проблемы задолженности и его доклад, озаглавленный "Поиски долгосрочного решения проблемы задолженности" 19/;

2. подчеркивает, что кризис задолженности в условиях растущей взаимозависимости мировой экономики оказывает широкомасштабное воздействие, имеющее зачастую политические последствия, и отражается не только на отношениях между кредиторами и должниками, но и на перспективах развития мирового сообщества в целом, что обуславливает необходимость общего подхода в условиях политической активности и непрерывного тесного сотрудничества;

3. выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что общий объем задолженности развивающихся стран-должников остается на прежнем уровне и зачастую увеличивается, что рост и развитие крайне ограничены и что их экономические и социальные перспективы по-прежнему вызывают серьезную тревогу;

4. подчеркивает, что для поддержки усилий развивающихся стран-должников в решении проблемы их внешней задолженности и сокращения политических и социальных издержек программ структурной перестройки, а также уменьшения "усталости" от перестройки необходимы благоприятные международные экономические условия в сочетании с ориентированным на рост подходом к проблеме развития, что способствовало бы восстановлению экономического роста, развития и кредитоспособности этих стран;

5. настоятельно призывает международное сообщество продолжать на основе диалога и совместной ответственности поиск долгосрочного, справедливого и взаимно согласованного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, ориентированного на рост и развитие;

6. предлагает многосторонним финансовым учреждениям продолжать пересмотр критериев выдвижения условий с учетом, в частности, социальных целей, первоочередных задач развивающихся стран в области роста и развития и изменяющихся мировых экономических условий и подчеркивает далее необходимость расширения сотрудничества между Международным валютным фондом, Всемирным банком и другими многосторонними финансовыми учреждениями, которое не должно приводить к появлению перекрестных условий;

7. подтверждает, что важной целью любой стратегии в области задолженности должно являться достижение развивающимися странами-должниками соответствующего уровня роста, достаточного для удовлетворения их социальных и экономических потребностей и потребностей в области развития, что в свою очередь укрепит их возможности по обслуживанию долга, и настоятельно призывает все соответствующие стороны выработать новые пути и средства эффективного проведения политики, направленной на достижение такого уровня.

8. признает, что усилия по решению проблемы задолженности должны включать, среди прочего, проведение странами-кредиторами и странами-должниками политики, которая способствовала бы росту экспорта из стран-должников и его диверсификации;

9. признает необходимость дальнейшего расширения круга подходов, которые, в частности, ведут к сокращению размера задолженности и выплат по обслуживанию долга, включая расширение сферы и масштабов применения используемых в настоящее время финансовых методов;

10. признает, что проблема внешней задолженности некоторых других стран, испытывающих серьезные трудности в области обслуживания долга, вызывает значительное беспокойство, и предлагает всем соответствующим сторонам учитывать, по возможности, вышеприведенные положения при решении этих проблем;

11. просит Генерального секретаря продолжать свои усилия путем проведения консультаций на высоком уровне, по возможности, с главами государств и правительств, а также с другими заинтересованными сторонами, с тем чтобы способствовать достижению общего понимания в плане решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран в контексте их роста и развития;

12. просит также Генерального секретаря принять любые другие надлежащие меры в целях осуществления настоящей резолюции и представить соответствующий доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии.

* * *

20. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Учреждение консультативной комиссии по проблемам
задолженности и развития

Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение проекта решения, озаглавленного "Учреждение консультативной комиссии по проблемам задолженности и развития" 20/, до своей сорок четвертой сессии.
